

# 新纪元学院学报

NEW ERA COLLEGE ACADEMIC JOURNAL

---

2009年（总第六期） ■ 2009 (VOL.6)

董教总教育中心（非营利）有限公司  
新纪元学院

DONG JIAO ZONG HIGHER LEARNING CENTRE BHD.  
NEW ERA COLLEGE

《新纪元学院学报》

*New Era College Academic Journal*

2009年（总第六期） ■ Volume 6 (2009)

发行人：叶新田

主编：潘永强

执行编辑：何启才、岑劲霖

封面设计：陈维钊

排版：龚秀霞

出版：董教总教育中心（非营利）有限公司  
（新纪元学院）

DONG JIAO ZONG HIGHER  
LEARNING CENTRE BHD.  
(NEW ERA COLLEGE)

Lot 5, Seksyen 10, Jalan Bukit,  
43000 Kajang, Selangor, Malaysia.

电话：603-8739 2770

传真：603-8733 6799

电邮：nec@newera.edu.my

印刷：联合印务

Len & Hup Printing (M) Sdn Bhd (524350-1)

No. 7, Jalan SR7/11,

Serdang Raya, 43300,

Seri Kembangan, Selangor

电话：603-8948 1698

传真：603-8941 6386

出版日期：2010年

国际刊号：ISSN 1985-8841

定价：RM30.00

编辑顾问/  
**Advisors**

王润华博士

陈光兴博士

陈丽萍博士

陈绿漪博士

陆俭明博士

杜乾煊博士

周思源博士

萧新煌博士

曾庆豹博士

颜清湟博士

（以姓氏笔画为序）

版权所有 • 翻印必究

Copyright © New Era College

2010

目录 CONTENTS

论文

*Academic Papers*

- 3      **近三十年来台湾马来西亚华文教育研究的回顾**  
**Studies on Malaysian Chinese Education in Taiwan:  
A 30-year Retrospective**  
苏源恭 (国立台湾师范大学教育学系博士生)  
简爱明 (国立台湾师范大学教育学系硕士生)  
SAW Guan Kung (Ph.D. Student, Department of Education, National  
Taiwan Normal University, Taiwan)  
KAN Oi Ming (Master Student, Department of Education, National  
Taiwan Normal University, Taiwan)
- 21     **从原型看尤三姐和媚金殉情故事的转喻**  
**A Study of Archetype: Metonymy on Stories of  
Love Suicide in You-sanjie and Mei-jin**  
黄琦旺 (新纪元学院中国语言文学系讲师)  
NG Kee Ong (Lecturer, Chinese Studies Department, New Era College)
- 37     **从《庄子》的叙事逻辑**  
**看中国小说叙事传统的滥觞**  
**An Analysis of the Narrative Strategy in *Zhuang Zi* as  
the Origin of Chinese Fiction**  
伍燕翎 (新纪元学院中国语言文学系讲师)  
NG Yean Leng (Lecturer, Chinese Studies Department, New Era  
College)

53

## 跨境文化视域的闽南歌 ——回首与前瞻

### **Minnanese Songs in the Cross-culture Context – Reviews and Prospects**

陈恒汉 (中国国立华侨大学外国语学院副教授)

CHEN Heng Han (Associate Professor, College of Foreign Languages,  
Huaqiao University, China)

65

## 宝鉴正反照 ——论赵姨娘的表和里

### **Reflections in the Mirror – The External and Internal Worlds of Zhao Yiniang**

孙爱玲 (新加坡南洋理工大学国立教育学院亚洲语言文化学部助理教授)

SOON Ai Ling (Assistant Professor, Department of Asian Languages  
& Cultures, National Institute of Education, Nanyang Technological  
University, Singapore)

## 研究与讨论

### *Research & Discussion*

83

## 《马来西亚的三个汉语方言》中之 吉隆坡广东话阅读

### **A Review on Kuala Lumpur's Cantonese in Part of *The Three Chinese Dialects in Malaysia***

冼伟国 (博特拉大学外文组特聘讲师)

SIN Ka Lin (Contract Lecturer, Department of Foreign Languages,  
Faculty of Modern Languages and Communication, Universiti Putra  
Malaysia)

## 书评

### *Book Reviews*

135

## **Contemporary Chinese America: Immigration, Ethnicity, and Community Transformation**

陈美萍 (新纪元学院马来西亚族群研究中心主任兼研究员)

TAN Bee Piang (Head of Department cum Researcher, Malaysian  
Centre for Ethnic Studies, New Era College)

139 **Colonial Image of Malay Adat Laws: A Critical Appraisal of Studies on Adat Laws in the Malay Peninsula during the Colonial Era and Some Continuities**

徐玉燕 (新纪元学院马来西亚族群研究中心研究员)

CHEE Nyuk Yan (Researcher cum Lecturer, Malaysian Centre for Ethnic Studies, New Era College)

143 **The Malaysian Indians: History, Problems and Future**

罗圣荣 (云南大学国际关系研究院助理研究员)

LUO Sheng Rong (Research Associate, Institute of International Relations, Yunnan University)